

# DIN EN 12098-3:2003-05 (D)

## Mess-, Steuer- und Regeleinrichtungen für Heizungen - Teil 3: Witterungsgeführte Regeleinrichtungen für Elektroheizungen; Deutsche Fassung EN 12098-3:2002

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	4
Einleitung .....	5
1 Anwendungsbereich .....	7
2 Normative Verweisungen .....	7
3 Begriffe .....	8
4 Funktionalität .....	11
4.1 Funktionelle Zielsetzung .....	11
4.2 Funktionalität der Mess-, Steuer- und Regeleinrichtung .....	11
4.3 Funktionsblock .....	12
5 Graphische Symbole .....	13
6 Anforderungen .....	13
6.1 Datensicherung .....	13
6.2 Heizkennlinie .....	13
6.3 Sensoren .....	14
6.4 Reglerbetriebsarten .....	14
6.5 Reduzierter Betrieb .....	14
6.6 Bereitschaftsbetrieb .....	14
6.7 Frostschutz .....	14
6.8 Schaltzeiten und Schaltuhren .....	14
6.9 Handbetrieb .....	15
6.10 Möglichkeiten zum Einstellen von Parametern .....	15
6.11 Werkseinstellung, Voreinstellwerte .....	15
6.11.1 Heizkennlinie .....	15
6.11.2 Schaltzeiten, Betriebsbedingung .....	15
6.12 Schaltrelais .....	15
6.13 Elektrische Anforderungen .....	15
6.13.1 Allgemeines .....	15
6.13.2 Versorgungsspannung .....	15
6.14 Schutz gegen elektrischen Schlag .....	16
6.15 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) .....	16
6.16 Schutzarten .....	16
6.17 Beständigkeit gegen Beanspruchung durch Umgebungstemperaturen .....	16
6.18 Werkstoffe .....	16
7 Prüfverfahren .....	17
7.1 Datensicherung .....	17
7.2 Heizkennlinie des Reglers .....	17
7.2.1 Prüfeinrichtung .....	18
7.2.2 Prüfergebnisse .....	19
7.3 Sensoren .....	19
7.4 Reglerbetriebsarten .....	19
7.5 Reduzierter Betrieb .....	19
7.6 Bereitschaftsbetrieb .....	19
7.7 Frostschutz .....	19
7.8 Schaltzeiten .....	19
7.9 Handbetrieb .....	19
7.10 Einstellmöglichkeiten .....	19
7.11 Werkseinstellungen .....	19
7.12 Schaltrelais .....	20
7.13 Elektrische Prüfungen .....	20
7.14 Schutz gegen elektrischen Schlag .....	20
7.15 Elektromagnetische Verträglichkeit .....	20
7.16 Schutzarten .....	20

7.17 Einzelbeanspruchung durch Umgebungstemperaturen .....	20
8 Kennzeichnung .....	20
9 Dokumentation .....	21
9.1 Technische Unterlagen .....	21
9.2 Technische Spezifikationen .....	21
9.2.1 Regler .....	21
9.2.2 Sensoren .....	22
9.3 Einbauanleitungen .....	22
9.3.1 Regler .....	22
9.3.2 Sensoren .....	22
9.4 Anleitungen für den Benutzer - Regler .....	22
Literaturhinweise .....	23